

N^o 31.

Sestdeenā, 29. Juli (10. August)

1872.

Malja par gabdu: Mahjas weests 1 rubl., pastes nauda 60 kap.

Rahditajs.

Cekschemmes sinnas. No Rihgas: gubernatori isreiso, — strahdaschanas liffums, — rekrufschu-lahdes isnihzinajamas, — nahlofcha gadda rekrufschu nemschana, — nelaimes pee Daugawas tilta, — O. Schulza muzeums, — lohpu isweschana aisleegta. No Widsemmes: Reibahdes 50 gabdu swebiti. No Keepajas: wezs karra-wihrs mirris. No Besterburgas: ugguns-grehli, — lohpu fehrga. No Warschawas: baltu-fehrga. No Maslawas: Keisera aibrauzis un aisebrauzis, — dselsu-jella nelaimē.

Ahrsemmes sinnas. No Wahzsemmes: Berlina celas dumpineeti. No Gstreikijas: liffumi par Jesuitu nemeschanohs, — spohls parah-disees. No Franzijas: muittas liffums, — naudas usnemschana re., — sipri lectus lijis Parihse, — strahdoneeli atlahpuschees no darba. No Italijas: baltoschanas, — pahwesta laimes weleschana. No Serbijas: waldbneels swebtihs pilna wihra gadda beenu. No Turzijas: Egiples wize-kehina fehrschana. No Brasilijas: tur laikam iszelsees karfchs. No Melikas: par + presidenta weeteelu re. No Nu-Jorkas: ugguns-grehls. No Persijas: par Persijas baddu. Jaunatals sinnas. Pehter l. tas Keelajs. Dahwanu-swebiti Kuzfa pee Zehsim. Wehl par stribwera beedribu. Jaunidas nepastahwiba. Woi neduhs tainniba? Grammatu sinna. Atbilde. Kwithe.

Reeliffuma. Kalnakrohdineels. Ar warru prezjeta. Kur tehsemme? Sawads lischkis.

Cekschemmes sinnas.

No Rihgas. Beenigs general-gubernator leelskungs firsts Bagration dabujis uskawschanu, 2¹/₂ mehneschus isweffetoschanas deht us ahrsemmehm isreisohht.

— 22. Juli walfkara teefas-gubernators general-majohrs barons Wrangell aisreisoha us ahrsemmehm. Pa tahm 15 deenahm, kamehr mahja nebuhs, wihze-gubernators wiina weetu ispihdihhs.

— Baltijas general-gubernators usaizinajis gubernijas-waldischenu, no jauna atgahdinaht tohs liffuma-pargrahus par fuggu strandeschenu, kurri usnemti pilniga walfis-liffumu krahjuma is ta starp Kreewsemmi, Leelbrittaniju un Franziju noslehgta funtrakta; gubernijas waldischana us to par wehra-liffchanu wajjadstiga reisā isfluddina gub. awis. N^o 83.

tahs peeminnetas liffumu weetas, kas pilniga liffumu krahjuma no 1857. g. N^o 32119. usnemas tiffuschas.

— Pehz eekschigu leetu ministerijas nospreeduma Widsemmes gubernijas waldischana darra sinnamu, ka wiffas lahdes isnihzinajamas, kas rekrufschu ispirfchanas deht eezeltas, lai tahm nosaufschana buhtu kahda buhdama un lai wiinas buhtu eeriktetas un pastahwetu pehz tahs ministeru-komitejas nosazischanas, kas 29. Janwar 1865 Wifsaugstaki apstiprinata un kas wiinas lohzeleem to brihwibu atwehl, par 300 rubteem ispirktees, jeb lai tahs stahwetu sem pagastu waldischenu waldischanas un pahraudischanas jeb gluschi sem kauschu paschas waldischanas un ka tadeht schihm lahdehm janotur bes kaweschanas aprehkinafchana un islibdinafchana ar lahdes-beedreem pehz tahm norunnahm, kurras ar scheem noslehgtas. Tahs turflaht daschlahrt iszeldamahs stribdibas katra par sewi ja-isfchirr zaur teefas spreedumu un us preefchu ne kaut kahdas rekrufschu lahdes wairs nedrihst eerikteht.

— Ka Kreewu awises wehti, tad nahlofcha, 1873 gadda walfis abbejas puffes, ka arri Pohlu gubernijas nemschohht rekrufschus pa 6 no 1000 rewistijas dwehselehm. Bes tam jadohd tahm gubernijahm, kurras tai rekrufschu nemschana no 1. November lihds 1. Dezember 1863. no dohschanas bij atswabbinatas, prohti Kijewas, Wollihnijas, Podohlijas, Wilnas, Grodnas, Kownas, Minskas, Mogilewas un Witebskas gubernijahm, ¹/₂ rekrufhts no 1000 dwehselehm un Smolenskas gubernijai, kas tai dohschana no 15. Janwar lihds 15. Februar

rekrutščus nedewa, 1 rekrutšs no 1000 dwehselehm. Pleškawas gubernijas Cholmas kreises eedšhwota-jeem jadohd 1 rekrutšs no 1000, jo šchee taiš gaddōs 1870, 1871 un 1872 rekrutščus nedewa un Pohlu gubernijahm, kam 1869. g. bij dohschana atlaista, $\frac{1}{2}$ no 1000.

— Pee jauna Daugawas tilta buhweschanas di-wās deenās 7 zilweki apskahdeti: 19. Juli no rihta kahds strahdneeks no augšchajahm stalaschahm us ap-pakšchajahm nokrišdams pahrlausa labbo stilbu, — 20. Juli preeksch pušsdeenās pulksten 11ōs fahchra stiprs wehššs wihrū, kas pee stalaschu apstiprinaschanas strahdaja; šchis krišdams nogruhdā arri zittus 5 lihds. 2 strahdneeki no šcheem weegli eewainoti, par 2 dak-teri wehl skaidri ne ko newarr noteikt, peektajs kahju pahrlausis. Gewainotee nowesti pilsksehtas fran-kenubst ahrsteschanas un aplohpschanas deht. Tilta buhwe patte zaur scho notikumu par kahdahm trim deenahm tiks pawilzinata, bet darbs ar ween brangi gahjis us preekschu, tā kà muhra-darbs pee 7 stab-beem gluschi gattaws un pee astota patlabban muhre.

— Rihgā atkal atmahzis kahds ahrsemneeks, G. Schulz wahrda, kas Leelahs eelas mallā nomettees tai pašchā weetā, kur pehrn šwehru dihditajs Kreiz-bergis šwešchu semju šwehrus par naudu rahdija. Schulz k. rahda par 20 kap. f. šawu museumu (wehrā leekamu leetu krahjumu), kurrā ihpašchi re-dsami Kreemu, Wahzu, Frantschu un Riht-Indeeschu eerohtšchi, kà arri weeno Frantschu mitrakjese. No rihta pulksten 9. lihds waktaram pulkst. 10. museums stahw atwehrtšs preeksch ik katra; kam patišchana apskattihst tohs mohku-eerohtščus, kas zittreis inkwi-sizijas teefās Kattohtu semmēs tiffa bruhketi, kad kahds apfuhdsehts — wainigs jeb newainigs — to ne-isteiza, ko teefas-kungi no winna pagehreja sinnaht, tas lai nescheblo to masu tehriau.

— Telegrafha sinnas melde, ka Wahzu walšts waldischana aisleeguse, lohpus is Kreewsemmes zaur Wahzu walšts rohbeschahm zauri west, lai lohpu-mehris netiktu eewests.

No Widssemes. Weibahdes bahdesnammā (pee Behteruppes) šwehtdeen tai 16. Juli noswehtiti 50 gaddu šwehtki. Šauschu šapluduschki no tu-wejeem nahburgeem aplam dauds. Kungi ehdušchi šahlē gohda-maltiti un šaudim preeks bijis, allus-muzzas tufšchojohst un danzohjohst. — 3 leelgabbali isfluddinajuschki ar šawu gaisu trizzinadamu dimde-schānu šwehtku šwehtischānu un kahdas 4 rakketes un šmukka uggunofschāna apgaismojuse waktarā bah-des nammu, fur leelkungi lihds ohtram rihtam ballē islustejahs. — Arri Dubbultōs — bahdes-weetā pee Šohlas juhrmallas — 25 gaddu šwehtki noswehtiti tiffuschki.

No Leepajas. Leepajā ne fenn nomirra tas wezjalajs pilsksehtneeks un karrawihrs, ar gohda ših-mehm pušchkohts Zahnis Kristaps Kempa tai leelā wezzumā no $82\frac{1}{2}$ gaddeem. Šchi firma galwina

bija tas weenigajs wehl dšhwodams leezineeks uo Sprantschu katra. Effohst taiš gaddōs 1813 lihds 1814 Wahzsemme pee Leelbeeres, Leipziges un Belle allianzes ar Sprantscheem duhschigi lihds kahwees, un gohda šihmes ispelnijees. Weidsamajs preeks, ko wehl dabuja firma galwina lihds bauidht, tas bija leela Behtera šwehtku šwinneschāna tai 30. Maijā, fur winsch lihds ar zitteem Leepajas gohdajameem weeseem un wihreem to waktaru preeksch tam (29. Mai) šawā gohda mundeerinā, karreetē sehbedams pa pilsksehtu brauja. 19. Juni scho gohdajamu, wezzu firmgalwi Kempa, kà to weenigu no til leela wezzuma un ta laika atlikkumu, Leepajas dehtu, kas ar Sprantscheem duhschigi preeksch jaw 60 gaddeem kahwees, ar leelu gohdu pilsksehta us pehdejo duf-feschānas-weetu pawaddija. (Latw. awiſ.)

No Behterburgas. Waldischānas awiſē laf-fam sinnas par ugguns grehsteem, kas Juni mehne-scha beigās Wladimires, Grodnas, Kasanes, Maſ-kawas, Pleškawas, Permas, Saratowas, Simbirskas, Sedlezes un Iweres gubernijas peemeklejuschki. 634 daschadas ehlas zaur to nopohstitas tai wehrtibā no wairak kà 60,000 rubteem; arri 2 zilweki dšhwibu šaudejuschki. Leelako pohsta darbu pastrahdaja ug-guns 17. Juni Borowo fahdschā, Samaras guber-nijā, Busulukas kreisē, fur nammi ihfā laikā par pelneem tiffa pahrwehrtiti.

— Tahs pašchas awiſes raksta, ka ne til ween Werrawas, Behsu un Rihgas kreisēs, bet arri Ploz-kas un Bechanowas kreisēs (Plozkas gubernijā), Pleš-kawas, Noworschewskas, Welikoluzkas, Ostrowas un Cholmas kreisēs (Pleškawas gubernijā), Nowolado-gas, Barstojē-selas, Schliſſelburgas kreisēs (Beh-terburgas gubernijā) Sibirijas mehris plohtotees, un ka ihpašchi stiprs winsch effohst Cholmas kreisē. Bes tam lohpu sehrga arri parahdijusehs Maſka-was un Simbirskas gubernijās, fur 333 gabbali leel-lohpu sehrgai par uppuri krittuschki.

No Warschawas. No 1. Janwar lihds 14. Juli tur pawiffam šastlimuschki ar baktu sehrgu 373 behrni un 441 pee-auguschki, no kurreem 294 behrni un 347 pee-auguschki weffeli palikkuschki un 65 behrni un 53 pee-auguschki mirruschki.

No Maſkawas. Augstajs Kungs un Keisers nobrauja Maſkawā 18. Juli pulksten 10ōs preeksch pušsdeenās šweits un weffels un nehma kohrteli Pe-trowskas pilli. Kohpā ar Winau atbrauja arri Kei-seristkas Augstibas Leelfirsts Wladimir Aleksandro-witsch, Leelfirstene Maria Nikolajewna, Bahdenes prinzeſſe Maria Maſſimilianowna un erz-herzogs Wit-kums no Austrijas. — 21. Juli no rihta Keisers bija klahst diwahm katra munstereſchānahm, pehz pušsdeenās pulksten 6ōs ehda maltiti pee general-gubernatora un pulksten 8ōs apmekleja Maſo teā-teri; 22. Juli, kad 1ma grenadeeru-diviſija basni-zas-paradu bij noturrejuse, Keisers ap pulksten tri-meem aisbrauja tahtak pa Maſkawas-Kurſkas dšelfa-

zettu, pawaddihts no leelfirsa Vladimir Aleksandrowitsch un erz-herzoga Wittuma.

— 18. Juli ap pullsten 7neem no rihta 203 werstes no Maslawas pee Dstafchlowas dselsu-zetta stanzijas no Pehterburgas nahbdama kuffeeru-rinda islebkufe no fleedeem, zaur to ka scheenes no sawas weetas ischlohbijuschahs, kas no lectus bijuse ismirkufe. Mantu waggonu tenderis ween faspabrbihts un waggons pats stipri draggahs un apgahsts tizzis, retti reisneeki weegli faspaiditi un tiffai stipri isbeedeti tiffuschi. Melaime bes mas buhtu warren breefmiga, ja pee laika nebuhtu isdeweess, ne tablu pakkalâ braukdamai reisneeku rindai sinu doht, lai apturra. 2 stundas reisneeki tiffa uskaweti un ar zittu rindu wakkara pullsten 608 notiffuschi Maslawâ.

Ahrsemmes sinas.

No Wahsemmes. Berlihnê 13./25. Juli laudis us eelas fahkuschi no pahrgalwibas dumpotees un plehsufchees ar polizejas fullaineem diwas deenas. Daubf laudis eewainoti un zeetumâ eebahsti; kahdi 16 garadowoji, starp kurreem weens polizejas offizeris, sawa ammata ispidbischana bruhzes eeman-tojuschi. Gemeslu dohma masaf atrast tai taggadejâ dsihwoktu truhfumâ, kas Berlihnê ar katru deenu paleef leelaks, bet wairaf ta waine effoht meklejama kauschu beskaunibâ un spihtheschana, kas skohlâs til drusku lassischanu un raffstischauu mahzjuschees, bet ne wis bihjaschana un liffumu zeenischanu. Tais eelâs, kur plehschanahs notiffuse, lihderligu un besgohschu daubf peemihthoht un schee tadeht jaw ar polizejas fargeem dsihwo nohtuti ween naidâ un nefaderribâ. Pirma sadurschanahs notiffuse zaur to, ka kahdai famihlijai, kas labbu laiku jaw nebij ihri maffajuse, bij no kohrteta ja-iseet; lai gan ihreneeks ar isihretaju paschi sawâ starpâ ar labbu jaw bij falihkuschi, tomehr buntineeki lustes deht ween fahka durris un lohgu isdausht. Wehl ohtrâ deenâ no augschahschahm sweeduschi ar almineem r. lihds pascham rihtam.

No Chstreikijas. Tureenes waldischana islaiduse wiffahm teefahm pa Chstreikiju ihpaschus preekschrafstus, kâ tahm ja-isturrahs, kad is Wahsemmes iseedami Jesuiti tur us dsihwi gribb nomestees. Preekschrafsti uskaujoht wiffcem teem garigeem ordeneem Chstreikijâ no jauna apmestees, kurri pehz liffumeem tur jaw pastahw, tomehr ar to nofazschianu, ka ne kahdi ihpaschi kawedami eemesli tam pretti naw un ka ministerijai papreeksch apspreedums par to ja-isdohd. Par to, wai kahdam garigneelam, kas Chstreikijas pawalstneeks naw, brihwiba irr, Chstreikijas walstê nomestees, ja-apspreesch un janofakka furras katras weetas gubernatoram.

— Wihnê ispaudusehs ta sinna, ka tur pa naktim kahdu laiku pilli us wakti stahwedameem saldateem spohls parahdijees; schee spohlu par mirru-

schahs erz-herzogenes Sappas garru turredami, sawu weetu atstahdami aisbehguschu. Spohls reis taf trahpijis tahdu waktis-saldatu, kam duhscha netruhufe, plinti bruhfeht un spohlu noschaut. Kâ teiz, tad spohls effoht kahds pils-garrigneeks bijis un ja tas notiffums teescham buhs pateef, tad laifam bes pelnitas strahpes arri tee nepaliks, kas spohlu ar sawu gudribu un padohmu us tahdu nedarbu isrihtojuschi un kas aismirfuschi, ka schinni gaddu-simteni tahdi stikkischi wairs negeld tâ, kâ wezzos laifos, kur tee papilnam tizzigas aufis un firdis pee laudim atradda.

No Franzijas. Tautas fapulze Wersaljê atkal deesgan leelas wehtras isplohsijuschahs. Daschi fihwi wahrdi birruschi kâ kruffas negaisâ. Tas gals bijis tas, ka Tjehra preekschliffums par muitas buhschianu zaur zaurim taf peenemts tizzis, lai arri prettbalsis netruhka. 17./29. Juli eefahla Parihjê naudmanni farakstih, zil tee katris us to jaun taifamu walsts parradu naudu aisdohd. Wisnehmums no tautas fapulzes tiffai us 3 miljardehm franku paktants, bet, kâ jaw sinnojâ, naudas deweji daubf semmês jaw peedahwajuschu tohpâ wairaf kâ 41¹/₂ miliardus, par to Frantschi nu atkal leelahs, kâ tetteri rubbinadami. Tautas fapulze pa to starpu neturreschoht ne kahdas fehdeschanas, bet pehz atkal strahdashoht stipri ween, pahr Franzijas eefschigu buhschianu spreesdami. — Frantschu awisehm ne mas nepatihl ta fagaidama Wahzu un Chstreiku keiseru sanahschana Berlihnê, kur keiseri fabeedroschotees draubfibâ un weenprahtibâ. Italiya ar to buhschoht arr ar meeru, un Englande effoht jaw palikkuse Bruhscheem par lihdstezzetajas; tâ runna behdigi kahda Frantschu awise.

— Parihjê 15./27. Juli 1¹/₂ stundas laika tahds stipris leetus nolijis, ka wezzafi laudis tahdu nepeeminn redsejuschi. Uzsumirlli wiffas eelas pahrewehrtuschahs par masahm uppehm. Uhdens fazehlees daschâ eelâ wairaf pehdas augsti un fatezzejis bohdes un pagrabbos, daubf prezzes samaitadams. Bittas nelaimes ne-effoht notiffuschas.

— Seemeta-Franzijas gubernijas almenu ohglu razzeji fazehluschees us nemeeru un no darba atstahjuschees, tâ patt ohglu strahdneeki arri nahburgu Belgijas rohbeschâs fahkuschi darriht. Dascha apgabbala strahdneeki gan atkal eefahkuschi pee darba eet, bet zitti turprettim gubbu gubbahm teem gahja wirsû, tohs peespeesdami, lai nestrahdaioht wis. Karra spehham bijis ja-eet nedarbneelus atpakkat trenkt un tohs arri iskaisjis. Wairaf reifas tee schahwuschu us saldateem, tâ ka scheem bij ar eerohscheem pretti jaturahs. Weens strahdneeks tiffa noschauts un 2 eewainoti; leels pulks tiffa apzeetinati. Karra wihri is Parihjes isrihtoti un ir zittadi gahdahs, ka nemeers tiftu noslahpehts. Frantschu awises, kâ arri patte waldischana, leefoht to wainu ahrsemju strahdneekem,

las Frantschu strahdneekus us tahdu nedarbu stubbinajuschu un muffinajuschu.

No Italijas. Italijas bihflapi bij faweem mahzitajeem peekohdinajuschu, draudses-lohzehtus us-muddinaht, lai schie ne-atrautohs pee politiflaim un draudses balsoschanahm. Awises nu sinno, ka tahs wairakäs pilssehtäs jaw noturretas balsoschanas isbewuschahs brihwprahigeem par labbu. — Pehdejäs deenäs pahwests is Watikanas pils no-fuhthijs laimes-wehlefschanas rakstu Spanijas keh-ninam. Raksta isteikts, ka pahwests to wehsti par nodohmatu fleykawibas darbu til zaur awifschu sin-nahm isdstrdejis, zaur to laikam gribbedams pahrmest, ka Spanija taggad ne kahdu pahwesta wehst-neeku naw. Deewam pateikdams, kas kehniu dsh-wibu laimigi pasargajis no nahwes breefmahm, winsch-teem nowehle labklahschanu schinni un nahkamä muh-schä. Kad Madridē arri erz-bihflapa taggad truhst, tad kardinahlim Gargia Ruēsta (Kompostellas erz-bihflapam) bij usdohts, pahwesta rakstu kehniu pah-rim pasneegt. Rakstam bij klahst peelikta pamahzi-schana no kardinahl-siktehra, lai ne kahdä wihsē ne-peeminnoht Spanijas partiju politiku.

No Serbijas. Dureenes waldneeks, firsts Milan, fwehtischohht 22. August to deenu, kur winsch pilna wihra gaddōs ee-eet. Kahdas 50 fwefchas pilssehtas effoht us scho deenu us Belgradi, Serbijas galwas-pilssehtas, usajinatas, kur nolikts, schohs fwehtikus itt lepnä wihsē fwinneht.

No Turzijas. Egiptes wihze-kehniensch wehl fehrsch Konstantinopelē pee sultana, kas to deesgan labbi pazeenoht, tomehr rahdahs mas zerribas, ka wihze-kehniensch sawu mehrki panahtschoht, kurra deht winsch pee sultana nobrauzis; winsch dohmajis sultanam leelatu meslu malkahst, ka libds schim, ja til winnam par to nowehletu to waku, Egipetä tã wal-diht, ka pascham patihfahs un ka zits pahrwaldneeks pah winnu nebuhtu. Laikam gan sultans ar tahdu projektu wis nebuhs weenã prahtä!

No Brasilijas. Schai walstei laikam gaddifees karschs ar nahburgeem un jaw farunnajuschees deesgan ar raksteem, kahdä wihsē naidu gremdeht, bet rahdahs, ka tas ne to nelihdsehs un eerohtscheem buhs atkal jamettahs starpã par islihdsinatajeem. Gemeflis zits ne kahds, ka til patt Brasilijas, kã arri Argentinas, Uruguajas un Boliwijas brihw-walstu kahroschana, par Paraguajas semmi wal-diht.

No Meksikas. Mirruscha presidenta Schuãreza (Suarez) weetã pehz semnes liktumeem eestah-jees par presidenti augstakas teefas wezzakajs teefas-kungs Lerdo de Tajeda. Schis wihs irr tas pats, kurru dumpineeki seemetu-wakkar Meksikã par presidentu nodohmajuschu zelt, tadeht ka pehdeja pre-sidentã — probti Schuãreza — zelschana ne-effoht bijuse pehz liktumeem un tadeht negeldiga. Meksikã taggad pa wiffu walsti isflattotees ittin behdigi; wiffa andele apkluffuse un dumpineeki daschã walsts-dakã

wehl raklajahs un pastarpahm darbojahs ar fleykawibas-darbeem un aplaupifchanu. Ar Schuãreza nahwi nu gan warretu meers walste eekohrteletees, bet Schuãreza partija bihstohht Tajeda, tadeht, ka schis ne-effoht pilnigs republikaneets un par dauds effoht padewigs preesterneekem. Ne-effoht tizzams, ka Schuãrezam tahds palkatneeks palizzis, kas winna wal-dischanas mehтели zeenigi warretu waltahst. Tadohma, ka Meksikã nemeers un nekahrtiba no jauna atsels un ka mahfuki atkal aptumfchohs winnas nahfoshu deenu liktenu.

No Nu-Jorkas. Nu-Jorkas turwumã fadefsis kahds Pehter-ekkas krahjums no 40,000 muzzahm un 10 kuggi, kas ar scho eku bij lahdeti. Skahde effoht libds 1 miljonu dollaru leela.

No Persijas. Kahds sinnas rakstitajs is Teheranes raksta Turku missiones beedribai, ka schinni pilssehtã ween 106,000 zilweki baddã miruschu. Pawiffam libds 3 miljoni zilweku dshwibas Persijã zaur baddu pohstã gahjuschas. Par tahm dahwanahm, kas no kristigahm pasaules walstibahm pa scho badda laiku turpu nosuhthas, Persijas Muãmedaneefchi pilni labprahthas. Suhdu tizzibas eedsh-wotajus effoht tas wiffai pasaulei pasihstams bag-gatajs Schihds Moses Montefiore pabalstijis.

Jannakahs sinnas.

No Ribgas. 27. Juli no rihta atbrauzã is Rownas wezzakajs polizejas-meisters, palkawneeks v. Reichardt.

No Zehsim. Dureenes basnijã tiks 5. August pehz pufsd. no dascheem Widsm. dseed. lohreem zaur weefuli apstahde-teem par labbu garriga konzerte noturreta.

No Nischni-Rowgorodas. 25. Juli, pullsten 11 pr. p. isprukka ugguns us Dias uppes struhgahm (barkahm). 50 struhgas, 16 barsas, 1 gubbu-strehkis mafchu un 2 nammi nodegguschu; ohtrã deenã ugguns jaw tizzis dsehstis. Dohma ka skahde 1 miljonu rubtu leela.

No Liwadijas. Augstajs Kungs un Keisers 25. Juli ar Leelfirstu Wladimir Aleksandrowitschu fweiti Liwadijã no-nahfuschu.

Pehters I. tas Leelajs.

(Statt. N 22. Beigums.)

Us juhvas Pehters wihs mihtaki dshwoja. Kahds Dlandes kuggineeks dsirbedams, ka keisers grib-boht us Newas kuggu-braukaschanu eerikteht, lai ne-aismirstu, kã ar kuggi jastrahda, fazzija: „Nē, Keiser, Tu ne-aismirsi: dohmaju, ka Tu patt fapnē karrã-kuggus komandee.“ Wiffas Winna pillis Peh-terburgã un tai apgabbalã, bij wai nu us juhvas krasta buhwetas jeb ar platteem kanahteem (grahweem) apraktas, kur Pehters daudskahrt pats darbojahs. Pehters ar ween teiza, ka juhvas gaisf slimmibã ef-foht derrigats, ne kã sahles; un kad kahdu reis gad-dijahs, ka juhvas-pilssehtã faslimma, tad pawehleja, lai winnu neffoht us kuggi ohstã. Pehtermuischã (ne tabl no Pehterburgas) buhdams fazzija, ka pillis un dahrsōs effoht gaisf netihrs un smags, tadeht gulleja ar ween pa nakti Monplesirē, to Binnu-juh-ras wilni apstalloja. Schi pille bij us Dlandes mohdi buhweta, kur winsch sawu jaunibas deenu

atminnejahs: pee feenahm bij bilbes no Abdama Silo taifitas; Abdams Silo dewa Pehteram rakstumahzibu, tà kuggi jabuhwe; us schahm bildehm redseja Ollandes juhvas-pilssehtas. Us bilbes bij Pehters pats nobilwehts, stahwedams us kuggu buhw-platscha Amsterdames pilssehtà.

Winsch isbrauza teem kuggeem pretti, kas us Kronstatti nahza, un pats tà weiklis un peedsihwojis lasmannis wedda kuggus ehstà, par to no kuggu kapteina pa dahlderam jeb frohna-dahlderam dabbuja. Winsch wehleja ahrsemmes kuggineekeem bes kahdas aisleegschanas pee fewis nahkt, klausijahs labprahnt wiannu stabstus par braufschanu un breefmahm us Baltijas juhvas, un tà ne weenu reis ween pee glahsites wihna, mahla pihpiti smehkedams, wakkarus tahdà farunnaschanà pawaddija. Ilgi Ollantè buhdams keisers ar dauds kuggineekeem bij cepasinnees: schee Winnam par schinkibahm feeru atwedda, keiserenei smalku linnu audelli un pehper-kohltus preeksch maseem leelfirsteem — Pehtera Pehtrowitzcha un Pehtera Alksejewitscha. Keisers no farwas puffes atkal par to gabdaja, ka teem Pehterburgà daschadas islusteschanas netruhktu. —

Ne kad nebeigtu, ja gribbetu keisera Pehtera I. wiffadas darboschanahs isstahstihnt un smalkaki aprakstihnt, tà winsch Utrektes pilssehtà Mollema fabriki audelli auda, tà winsch Millera smehde dselsti kalla, tà strahdaja pee daschadeem atsehgu-kallejeem un glahschu schkuhnòs u. t. j. pr. Deesgan, kad falkam, ka nebija sinnedibas un ammata, ar to winsch nebuhtu darbojees, jeb wifs masaf no kam wiannam nebij skaidras ispraschanas. Tè tif wehl peeminnu tahs darboschanas, ar to winsch ihpafchi beidsamòs dsihwes gaddòs farwu wakkas-laitu pawaddija, peeminnu dreijaschanas skunsti un bilschugreeschanu kapparà.

Dreijaschanas skunsti winsch par wiffahm zittahm mihleja tà, ka katra pilli ihpafchu kambari preeksch tam eerikteja. Dauds reis dreijbenki us zetta nehma libdsi. Dreijkambari winsch par atpubschanas weetu nosauza, un lai warretu no tahdeem weeseem glahbtees, kas tam nemeeru darrija, likka us durwim rakstu, kas tà skanneja: „Kam naw wehlehts un kas naw faukts, tam naw brijhw tè eenahkt, ne tif ween sweschneekeem, bet arri schahs pilles semmakeem eedsihwotajeem, lai mahju fainneefam schi weeta buhtu, kur atpubstees.“ Dreijkambari tilka wiffi walsts noslehpumi pahrrunnati un isdarriti; no scheijeenes keisers farwas subtitus us sweschu semmi raidija, tohs us galwas nobutschodams; tè winsch teem, kas pelnijufchi, farwu scheschlastibu parahdija, bet arri tà labs fainneeks wainigohs strahpeja. Kad kaut kahds no leelmanneem par dauds apwainojahs, ihpafchi naudas-leetas kad bij krahpis, tad winsch zittus no kambara isfuhitija un fauza wainigo eelshà un durwis aisslehdsis ar „dubinku“ schim mugguru islabpija us to labbako, dohmahnt ka ne mas

naw keisers bet tehws, kas farwas nerahtnus behrnus pahrmahza. No tahdas strahpes ne weens ne ka nedabbuja sinnaht; nostrahpetajs ar preezigu waigu no dreij-kambara isgahja un keisers, kauna prahnta ilgi neturredams, tahdu mihligi aiseijohnt pawaddija un wai nu to pee fewis us weefsbahm eelubdja jeb wiannu pats apmelleja un ar scho tà apgahjahs, itt tà ne kas nebuhtu notizzis.

Wehl warretum tè dauds to par Pehteri I. peeminneht, bet tas isnahktu par dauds garri: preeksch tam jaraksta ihpafcha grahmata. Tadeht dohmajam, ka peetiks ar to, kas schè ihfòz wahròs sanemts: il katriis zaur tam warrehs dauds mas noprast, kahds Deewa fwaidihts waldneeks mums preekschlaitòs bijis. R.

Dahwanu-swehtki Nuzkà pee Behsim.

Scha gadda 18. Juni noturrejam Nuzkas-muischà pee Behsim dahwanu-swehtkus preeksch weesufas-apstahdeteem, kas I. Behsu draudses-teefas aprinzi us klausbas-semmes dsihwo. Laiks rahdijahs no rihta leetains, bet pehjat bija labs! Kad un tà meh schluschi dahwanas lassihnt, par to jaw irr awifès sianohs, schoreis tillai par 18. Juni jastahsta. — Kas tai deenà preeksch pussdeenas Nuzkà bija, tas dabbuja redseht, tà komitejas-lohzehti un dauds zitti preeksch swehtkeem puhlejahs. Daschs fazzih: Kadeht tab til wehlu? wai agrati wakkas nebija? — Bija gan! bet tà patt jaw fustejahs trihs deenas preeksch tam, un Deews lai malka tohs sweedrus labprahntigeem darba-rihtotajeem, tà arri strahdneekeem! — Gohda-wahrti jaw bija gattami, nu tif wehl leelo mahju ar karrogeem puschkoja un mahjas-gallà klahja smultus tehjas- un kappijas-galdus; tà patt dahrsa-widdu taifija appafsch kuplahm leepahm dschreenu- (wihna-) bohdi. Pa to starpu atbrauza Tritates un Raunas dsedataji; tas bija leels preeks! — Pussdeena peenahza nemannoht, eefahkti darbi arr jaw bija beigti! Pusse no swehtku-rihtotajeem un minneti dsedataju-kohri dewahs us pilssehtu. Wasnijai laukà nahktoht, tee gahja ar karrogeem un musihku pa pilssehtu, laudim pasluddinaht, ka nu laiks us Nuzku eet! — Mufsu dahwanu-swehtku eefahzeja, Eckardt leelmahte, pawahja buhdama, diwi deenas preeksch swehtkeem stiprati fasklimma. Nuzkà skimneezei bija mas meera, jo tur wiffi us swehtkeem mihlschdamees, taifija trohlni; tadeht tai bija us Behsim janahnt, kluffas weetas melleht. Tè nu gahjei ar wiffu kauschu-pulku pee ta namma apstahjahs un tshetrus apswzejinatajus eefuhitija, kas skimneezei par eefahktu puhlinu pateizahs un libdsinostumschanu isfazzija, ka winna pee swehtku-preekeem newarr dallibu nemt. Behschu runnatajs to ar taupigeem wahrdeem teiza, tad tomehr mihkotai mahtei affaras nobirra. Turklahnt wianna preezajahs, ka eefahkts darbs labbi eijohnt us preekschu! Tritates un Raunas dsedataji usdsheedaja „augstu laimi!“ — Nu gahja wiff kauschu pulks ar musihku un swehtku-puschkeem (karrogeem) us Nuzku. I. Behsu draudses-teefas lungs un mahja palikufschee swehtku-rihtotaji to fagaidija pee gohda-wahrteem, un tad gahja ap leelo mahju us muischas pagalmu. Tè gahjeju musihka nokluffa un Dscherbenehs kohris puhnta: „Deews lungs irr mufsu stipra pils!“ Tad zeenihhs draudses-lungs nostahjahs augstakà weeta un laudim laipnigi teiza, ka weens no swehtku-komitejas lohzehtkeem isstahstischoht, to winsch par schahs deenas fanahtschanu gribbetu fazzihnt, jo pats newarroht farwu dohmu Latweeschu wallodà tà isteikt, tà to labprahnt wehletohs! — Tad nu zits tai weeta nostahjees, isteija, ka to fanahtschanu nosaufschohnt

par „dahwanu-swehtkeem,“ jo të effoht dahwanas no wiffa I. Behfu draudses-teefas aprinka fanestas preefch teem, fo fcha gadda 10. Mai weefulis apstahdejis; arri fazzija, zil dahwanu jaw irr eenahjis, un tad wiffem no firds pateiza, ka effoht labprahgti bijuschi pee dohschanas. — Tuhlin arri isstahlija, kas preefch tahs deenas eewehrojams: 1) leetu-ischlofeschana, 2) afzions, 3) ta nofauktis „laimes-rats“ un 4) ehdamas-leetas un dsehreeni. a) Par lohfschu-wilfschanu fazzija, ka ar to gan dohmajohht tai pascha deena galla tift (effoht wairaf, ta feptin tuhftofchas lohfses un gandrihs pufsohtru tuhftofschu leetu, fo islofhe); bet ne ta ar leetu-isdallifchanu, tahs buhschoht vehz katram walstes lohfschu-pahrdewejam peestelleht un listi lihdsi doht, kam peederr. b) Par afzionu teiza, ja lahds par lahdu leetu wairaf usfohlitu, ta ta wehrtes, tad newaijagohht noschehloht, jo to naudu dabbuschoht tahds, kam warrbuht maifes-fumohfa arr ne-efsoht mahja. c) Par „laimes-rattu“ stahstija, ka tur katris patis ar faru rehfu par 10 kap. lohfi warreschoht willt. Kam nummurs gaddischootes, tas buhschoht winnejis, kas besnummura, jeb tufschu fihmitti iswiljis, tas buhschoht paspehlejis! — d) Par ehdamahm leetahm un dsehreeneem fazzija, ka tee katram par mehrene mafu dabujami (kas gribboht wairaf maffaht, lai to darroht ar preefu); tohs warroht draugs ar draugu mihligt fatikdamees baudiht, lai no tahs pelnas (eenahfchanas) teem, fo weefulis apstahdejis, ta falkoht, preeka faule spihdetu un pehz wehtras lehns un mihligs gais no zilweku fir dim rahditohs. — Te stahstifchana beidsahs un draudses-fungs ohttreif tai minnetä weeta nostahjees, isfauza muhsu Wisfufscheligam augstam Keiseram un Semmes-tehwam laimi! Laudis uskleedsa stannu „urrah!“ Tritates un Nau-nas kohri dseedaja: „Deems fargi Keiseru!“ — Kas mihlestibu sehj, tas mihlestibu flauj! Tuhlin pehz Kreewu tautas-dseefmas wehleja zeenitam draudses-fungam laimi, un abbi kohri dseedaja: „augsta laime tam!“ — Dsehrbenes kohris puhta wehl weenu garrigu meldinu, un tad tilla fazzijis, ka dahwanu-swehtki nu irr eefahkti! — Laudis gahja wiffu apstattiht; weena weeta wilka lohfses, ohttra turreja afzionu, iredha pahrdewa ehdamas-leetas un dsehreenu, u. t. pr. Naunas dseedataji nostahjabs leelabs mahjas preefcha, Tritates mahjas galla; Pruhfchu musifikanti spehleja dahria, Dsehrbenes kohris pee leelabs mahjas, pagalma-puffe. — Ta nu wiffur, tur ween gahja, dseefmu- un musifkas-stanna pretti nahza. Deefcham jauka deena! Baldees mihstem weefem, kas muhsu dahwanu-swehtkus ta ar garrigeem preeleem puschloja! Te mehs Behfneeki pirmo reis dabujam laula dsirdeht, ta Latweefchu tautas-dseefmas us ischetrahm balfim stann. Wezzifchi Klauffjabs galwas pagreesufchi un wairaf nesinnaja fazzijit, ta: „af tamu preefu!“ — Bits jaunellis warrbuht dohmaja, af, buht mehs' arr ta warrejufchi! (Nu ja, jal warretu gan, tit newaijoga ween pefust.) Wallars peenahza nemannoht, Naunas dseedataji taiffjabs us mahju braukt; nedabujam gandrihs teem peellahjigi pateikt, jo swehtku komitejas lohjetki tai briedi wehl darrifchanas bija; tadeht fanemmat, mihli nahburgi, muhsu paldees zaur awijehm. Behfneeki Zums wehle augstu laimi un selschanu! — Tritates dseedatajem ta, ta ta, bija pa nakti jekka japaleel; tadeht tee kawejabs ilgati un mums Behfneekem par leelu preefu daudf Latweefchu tautas-dseefmas preefcha skandinaja. Warram fazzijit, ka tas irr dsihws un spehzigis kohris! — Kas gan to preefu un tahs jufchanas isfazzijis, fo katris tai wallara baudija?! — Mums nahza prahta, ta gan fcheem mihstem weefem warretu pateikt? — Ta dohmajohht, eraugam ohsola-krohni, kas kohla sarros schuhpojabs; — kas gan to buhtu labkali pelnijis, ta Tritates dseedataji? — Wehs puschlojam winnu karrogu ar ohsola-krohni, un to darroht laudis uskleedsa

„urrah!“ — Tritateefchi fazzija paldees un wehleja Behfneekem augstu laimi ar stannu dseedafchanu. Wehs Behfneeki newarream ar dseedafchanu atbildeht, jo mums truhfa dseedataji; tadeht usfauktim awijes: Lai dsihwo Tritates dseedataji muhscham! Augsta laime teem un winnu teizam waddonim! ta patt arri tam firmgalwim, kas winnu kohri ar jaunibas-spehkeem lihdsi-dseed! (3. Mohs. 19, 32.) Lai jaffo un seed Tritates dseedataji-kohris!! — Nu wehl nahza zittas laimes-wehleschanas, tahs bija: Dsehrbenes puhtejukohram, kas zaur faru zihribu mums parahdija, ta musifka jatohpj, un fo kreetnis waddonis eefpehi. Baldees arri teem un daudf laimes us selschanu! — Tad usdseedaja augstu laimi wiffahm kundsehm un jaunkundsehm, kas ar tehjas un kappijas pahrdohfchanu puhlejabs, un ta wehl dascheem zitteem, kas fo labba darrijufchi. Baldees arri Behfu pilssehtneekem, kas wiffadi labprahgti beedrojabs pee dahwanu-swehtkeem. — Weidschoht jafalka, muhsu dahwanu-swehtki irr gauschi labbi isdemufchees! Lai gan ne lahds ihpaschas polizejas nebija, tomehr wifs gahja labbi un bes lahda lehruma. Puhjes un naktis-beedetki bija palikufchi mahja. Gohds Latweefcheem, kas ta mahf isturretees! — Pufften puf 12tos wallara wifs bija beigts.

Nu arri katram gribbefees finnaht, zil dahwanu mums pa wiffam eenahjis? Par to warram tahdu rehkinu doht:

- | | |
|--|--------------------|
| a) No daschadeem dewejeem (turflaht 50 rubk. no Latweefchu teatera, fo 6. Juni Behfis spehleja) . . . | 114 rubk. 58½ kap. |
| b) No I. Behfu draudses-teefas-aprinka pagasteem flaidra nauda . . . | 451 " 50½ " |
| c) Zaur lohfschu-pahrdohfchanu (Islohsejamas leetas, ta patt arri afziona- un laimes-ratta-leetas dewa pagasti un pa dalkai Behfu pilssehtneeki) | 786 " 3 " |
| d) Dahwanu-swehtkos eenahza, (tad isdohfchanu atrehkina) | 305 " 43½ " |

tahpa 1657 rubk. 55½ kap.

Baldees dewejeem! — Un ja wehl lahdam, warrbuht no zittahm pufsehm, patitohs doht; tad warr adreffereht: „I. Behfu draudses-teefai Kuzta pee Behfim.“ —

Ar dallifchanu dohmajam ta darriht: Komiteja isstellehs us katru walsti diwi lohjetkus, kas lihds ar walstis-wetzateem un pagasta-teefu flahdi notafseere; tad falihdsinabs flahdes-rehkinu ar falaffitas naudas rehkinu; no ta redsefam, zil katram — lai buhtu kalps wai fainneeks — pehz winna flahdes-leeluma no falaffitas naudas nahktohs. Par prohwi: Sa flahde tiftai desmit tuhftofschu rubtu leela buhtu, un mums weens tuhftots rubtu, fo dalliht, tad warretu tahds, kam tuhftofsch rubtu flahdes, desmitu dalku, tas irr 1 fimtu rubk. no falaffitas naudas dabuht un tas, kam 100 rubk. flahdes, tiftai 10 rubk. dabuht, u. t. pr. — To të tiftai prohwas deht peeminnu; bet zil ihsti katram warrefim doht, to lihds fcha gadda 18. Juli dabufam finnaht. Pee dallifchanas arri us to luhlohs, kam wehl kas pee rohkas un kurru weefulis glufchi par nabagu pataiffjis? Sa patiht warrefim wehlatu arri flahdes-rehkinu usdeht. — Deems lai swehti puhlinu un eepreeje behdigus!

Dr. Libbert,
komitejas wahrdä.

Wehl par skrihwera beedribu.

Par Bits f. ihpascha dohmahm par „skrihwera beedribu“ G. Bilinsky f. deefgan buhs isflaidrojais un tadeht tas tit lassitajam laifu aismemtu, kad par to wehl lahdu washdus tehretu.

Bet man schfeet pee schijs beedribas zelschanas wehl

gan buhtu peeminams, wai negeldetu un beedriba zaur to wairaf nezeltohs, kad semju teefas skrihwereem ar pilsksehtu teefas skrihwereem, starp kurreem leelaka dalka — zil nowehrojams — arri tautas brakti un beedribai lohti labbi un derrigi lohzehti buhtu, kohpa falittohs?

Schai beedribai sinnams newaijaga til weenai leetai, ka par prohwi: skrihwereem, winnu atraitnehm un bahrineem par labbu buht, bet arri waldischanai un wiffai walstei augtus nest; ka G. B. f. fallta, irr gluschi riktigi, ka: „ihpafchi muhsu garrigas apgaismofchanas deht mums waijaga beedribas zelt,“ un tadeht arr buhtu wehlejams, ka semju teefas-skrihwereem ar pilsksehtu teefas-skrihwereem pee schihs beedribas beedrotahs klast un mihliba un weenprah-tiba zihnitohs, labbu darbu pastrahdaht un tahda wihse schai beedribai zil ne zil wairaf swarru peelik. Mehs atsihtam, zil lohti muhsu aistahwetaji un walbineeki par muhsu labbumu gabdajufchi un gabda, bet kapehz lai paschi preefsch sewis un saweem pehznahkameem zil warredami nepuhlejamees?

Par to, kas skrihwereem pirmä sapulze japahrspreesch, taggad gan mas warr runnah; wiffu pirmä kahrtä til janolemj, wai weenprah-tiba un ihsta gribbeschana tai nodohmai irr par pamattu?

Kastitajam lohti buhtu schehl, ja weenprah-tibas un kohpibas gars un ihsta gribbeschana preefsch paschu labbuna starp ammata beedreem nebuhtu atrohnama un ja winsch — ka dauds zitti, kas pehz labba mehrka zihnahs — schohs wahrdus ka tuksnessi bes atbals buhtu runnaji.

Wiffus pehz labba mehrka dsihdamohs ammata beedrus apfweiznadams, wehlu, ka ta nodohmata beedriba drihs dsimschanas-stundu eeraudsitu un tai ihsti beedri rastohs, un ka Zukain f. usaizinaschana katram un wiffseem buhtu pee firds gabjuse un nebuhtu par welti pasaulä islaista.

G. C. Freimann,
rahts-skrihwereem Rihgä.

Jaunibas nepastahwiba.

(Weld.: D Tannenbaum, o Tannenbaum ic.)

At jauniba, at jauniba, Zil tu nepastahwiga, Ztt ka no rihta eefahkshs Un wakkara jaw nobeidsahs. At jaunib., ic. ic.

Mums jaunekteem, mums jaunekteem, Mums preefs irr masu briedi; Daschs, kas wehl dohma preezatees Resinnohht behdas eesteidses, ic. ic.

Lai preezigi, lai preezigi, Mehs jauneki jel effam; Ka kohkeem lappas drihs notriht, Ta jaunib' arr seed ihfu bried'. ic. ic.

Zil mihligi, zil mihligi, Mehs dasch'reis kohpa sehsham, Draugs draugam rohlu pasneegdams, Zits zittu mihli ftuhpsidams. ic. ic.

Deews sinna to, Deews sinna to: Wai daudsfreis' kohpa tikim? Drihs liktens daschu warr atschirt, Ne-is-plaukts pumpurs arr warr birt. Deews sinna ic. ic.

F. S t o c k — n n.

Woi nebuhs taisniba?

No wiffahm mantahm pasaulä irr wiffubahrgata
Ne dsihwiba, bet labba weff'liba.

Kas tautas gohda-prah' un dohmas ahrda,
Das schahs un sawu gohdu kahjahm spahrda.

Kas usrijams tew wahrdos preefscha stahdahs,
Naw tahds, bet tas, kas darbos tahds parahdahs.

Wiffai pasauls gudribai schis weens pabalsts:

Pasaulä naw wairaf, ka til sapnu walsts!

Kas mehs bijufchi un buhsm, to mehs nesinnam,

Kas mehs effam, to lai sinnam un lai atfahrscham.

Zaur nesaderribu schihs, isgaisf leels us weetas,

Bet weenprah-tib abreedigi aug wiffumas'lahs leetas. —

A. A. C. C.

Grahmatu sinna.

Pee Stahlberg f. Rihgä nu patt palikka gattawa un wiffas grahmatu bohds dabujama schahda jauna grahmata: **Wiffena faruwnas par Luttera maso kaktiswi.**

Grahmata wiffseem Deewa wahrdus mihlotajeem un ihpafchi ittin derriga rohkas grahmata skohlmeistereem. Pahrtullota no L. Silpauhscha. Preefschwahrdus peelizis R. Bergmann, Ruhjenes mahzitajs. Maksa eeseeta 1 rubl. 75 kop., neeseeta 1 rubl. 40 kop.

Schi grahmata, kas peepilda 706 lappu wiffes sniffi, irr ta leelaka no wiffahm kaktismehm, kas lihds schim Latweeschu walloda driffetas. Winna farakstita tahda wihse, ka skohlotajs tizzibu mahzoht ar behreem farunnajahs. Winna tohs peezus mahzibas-gabbalus wahrdus pehz wahda isstaidro ne ween ar bilyeles wahrdem un dseesmu persschahm, bet arri ar swarrigeem flawenu tizzibas wihru isfazzijumeem, masahm lihdsibahm, stahstineem, falkameem wahrdem u. t. pr., un pareisi zeen. Bergmann mahzitajs preefschwahrdos falka: „Zaur scho pahrtullokjumu Latweeschu Luttera draudsei un winnas mihteem skohlotajeem tahda grahmata eedohhta, kas winnus sawas swehtdarridamas tizzibas mahzibas dsikkati un pilnigati, ne ka wiffi lihdschinnige kaktiswi, kas Latweeschu walloda, — warrehse ewest.“ Zil Wahzeescheem schi grahmata mihka, to no ta warr redseht, ka winna tannis mas gaddos, kamehr farakstita, jaw astoto driffi peedshwojuse. — Nu tad, zeen. skohlotaji, te jums kreetns palihgs tizzibas mahziba; un zeen. tehwi un faimneeki, neleedsatees sewim un saweem leelateem behreem un faimi scho grahmatu eegahdaht, ta jums ne-apniks lassohht un buhs par jo leelu swehtibu!

Atbilde.

Eugen Grewe. Zuhfu eesuhitjums mums leelaks tahds, ka winnam preefsch pasauls jeb ohtreem wahrdem preefsch muhsu lassitajeem ne kahda wehrtiba. Ja R. L. b. preefschneeki 16. Juli rupja un netaisna wihse Zuhf aiskahruschi, tad mellejat tadeht aistahweschanu peederriga weeta un to Zuhf tur teescham arri panahksat, jeb eestellejat sawu rakstu zittai lappai, tam tas wehl faldals buhs, ka jaunam lahjim prihs meddus. Taisniba sinnams jums irr, ka rupjiba un nelahrtiba nepederrads nefs lahdai beedribai, nefs winnas preefschneekem, bet mehs falkam, arri ne weenam zilwelam, kas patš smalzinahts un rupjus eerad dumus un noseegumus gribb deldeht. Kachana geld gan, bet riktiga weeta, laika un mehrä, zittawi mehrti netrahpa.

Kwihte.

Effam fanehmufchi no Pehteruppes draudses: 18 rubl. un no Jaunbils basnijas-draudses 52 rubl. preefsch teem zaur to leelu wehtru 10. Mai m. d. nopohstiteem faimneekem un deesneekem.

To ir leelu pateishchanu schi peeminnedami gauhchi luhdsam, lai arri zittas Rihgas kreises draudses mums mihlesibas dahwanas peestelletu.

Siggulbas
mahzitaja-muifcha, 20. Juli 1872.

Girgensohn.

Lihds 28. Juli pee Rihgas atnahlfufchi 1320 luggi
un aigahjufchi 1210 luggi.

Atbilledams redaktehrs: A. Leitan.

Sluddinaschanas. Telgawâ 30. August.

Ar muhsu lohti mihleia Augsta Kunga un Keisera un Winna Augsta krohna-mantineea wahrda deenu faktiht kopya Kursemneeku atdfimschanas-fwehli, dsimtsbubshanas atzelschanas peemiana. Sphaschi tiks Telgawâ schi deena swinneta; pee laddeem fwehtleem peedallitees, ta katru, ta fewischi dseebaschanas beedribas ar to peeminnefchanu zaur scho mihti usluhds, lai tabs sawas peeteifschanas lauts, wisfwehlaft lihd 20. August, appalschâ paralschijuscham sinnabt dohtu un tur-lacht isteiltu, lahbas dseefmas tabs dseebas.

W. Allunan, 2
Telgawâ, Sakaja-eelâ N 2.

Kroppas walste, Wallas kreife, Gulbenes draudse, warr weens

skohlmeisteres,

Las Wallas seminar mahjjees un arr Kreewu wallodu proht, tuhliht weetu dabbuht; las scho weetu gribb usnemt, lai peeteizabs pee Kroppas walste walofschanas tai 29. August f. g.

Kroppas walste walofschana, 17. Juli 1872.

Tai 3. Juli f. g. Westenes konventê tappa no-fpreests, ussainaschanu us to islaist, lai, las Westenes skohlmeistera ammatâ gribb tilt, peeteizabs ihfâ laita ar sawahm leezibabm pee Westenes basnizas leelungu Westenes muishâ un pee mahjitaja.

Skohleni no semmehm, kurri Rihgâ skoblas ap-melle, atrohd laipnigu usnemfchanu pee lahbas Latweefschu famihlijas. Klachtas sinnas grahmatu bohde pee „brahtieem Busch.“

Walmeera Liedchena nammâ pee tirus-platfcha teef behrui losê usnemti, ta patt arri tabti, las paschu maife stahju.

Behrui, las fewischi wehl augstas sinnaschanas gribb mahjitees, warr mahjizu un losit par mehreneu mafsu dabbuht pee skohlotaja J. Raithminder, Sakselaufa skobla N 19. Skoblas mahjiza fahlfes tai 7. August deenâ 1872.

Mannâ skobla mahjizas atfal eesahlfes 10. Aug. Klina, pee Skoblas leelzella N 18, Sakselaufa.

Gulbenes un Leijas-muifchas draudse nospreeduse, lohfa mahjizas-behrui ebrbegi buhweht, 14 affis garru un 6 affes plattu. Tee, las scho buhmi gribbetu usnemt, teel usluhgii, 15. September f. g. Gulbenes pilsmuifschâ nonahht un sawas praftfchanas usdoht.

Barons Heinrich Wolff, 3
basnizas pehrminderakungs.

Telgawa.

Zaur Kursemmes wirspilsteefas nolifschanu no 17. Juni f. g. esmu estahdinahs wirspilsteefas-adiwolata ammatâ no 1. August eesahloht, ar dsh-wolli Telgawâ.

Wirspilsteefas-adiwolats
Alphons Neumann.
Kohrtelis: Srikhwer-eelâ N 3.
Runnajasamas stundas: rihids no pulst. 9-11.
pehz puseb. no p. 3-4.

Teel isrenteta lahda pee Golgowflas muifchas peederredama pufsmuifschâ, Wallas kreife, Tires draudse. Luwalas sinnas tur patt pee muifchas waldischanas rabbujamas.

Walmeeras kreife pee Limbaschu Greeku basnizas peederrigu pufsmuifschu Ubbnorm — Umurg-lalmu — ar ehlahm un femmi no 315 puhra-weetahm isrenta wairaksholitajem no Turgeem 1873 gadd. us 12 gaddem no weetas. Torgs buhs tanni 4. August f. g. Limbaschds pee pree-sterâ lunga

Menschikow. 1

Mudeles-weetas pahrzelschana.

Wisseem sawem mihssem draugeem daru sinnamu, ta es sawu apteeku- un pehrwu-prezju bohki August mehnesi pahrzellu sawâ paschâ nammâ Zuht-eelâ Nr. 9 un luhosu, arri tur mannim to paschu ustizzibu parahbiht.

Adolf Wetterich.



La ugguns-fahdes apdrohschinaschanas beedriba „Salamander.“

Iam grunts-faptahls 2 miljonus rublu leels un wehl labbi leels ihpaschs brufka kapitahls,

apdrohschina prett ugguns-fahdi Rihgâ un ay Rihgu mahjas, fabrikus, prezjes, mehbeles jed mahju-leetas un wiffadas lustamas un nelustomas mantas zaur sawu apstiprinatu weetneeku

A. Bergengrün,

Iam fantoris irr leelaja Mublu-eelâ (Rönchsstraße) N 15, 1 treppi us augschu, blaklam muitas nammam un pretti Dom-basnizai, Rihgâ.

Diwi puhra-weetas semmes teel pahrdohsas pee Bauslas leelzella, 4 werstes no Rihgas N 13.

Sinna skohlotajem.

Taggab arri Geografijas ohtra dalka irr is-drilleta, to Jeswaines dr. fl. A. Daugull faralstijis. Winna irr dabbujama tur paty, tur pirma dalka, prohti:

Jeswaines draudses skobla, Kohlneffes bagasta skobla, Leelwahrdes-, Leel-Straupes-, Sigguldas-, Ras-Sallages-, Ruhjenes-, Walmeeras-, Wallas-, Abraschu-, Burtneeku-, Smiltenes-, Alufnes- un Ehrgru draudses skobla, Behjis pee rahstes-lunga Riefshle, Telgawâ pee Schablowstly lunga un Rihgâ pee brahtieem Busch lungeem.

Geografijas ohtra dalka irr wiffa Kreewu Keisera walstiba, bet itt ihpaschi Widsemme, Kursemme un Jggauu semme jo plajchi apralstita. Schê arr irr klacht peeliktas pirmahs dalkas drifketaja leelalahs misfeschanahs.

Behjis teel par ne bahgu mafsu pahrdohsta ta bijufcha meefneela Peterohna mahja, prettim Wahju larehtat Nr. 128/130; mahja irr glusch jauna; klacht stallis, wahgusis un faknu-dahrsis. — Birzei tuwalas sinnas warr sinnabt dabbuht Behjis pee pehrwanna lunga Kiechli, woi ar grahmatu Pehterburgâ ar schakdu adreffi: Kleine Stollhoffstraße im Petri Kircken-Hause, Quartier 54 F. Bergmannson.

Eduard Frobeen,

Kungu-eelâ Nr. 6, prettim Wialofschewa bohdei,

peedahwa sawu leelu krahjumu schujamu mafschinu preefsh mahjas waijabisbas, dahmu skrohderenehm, wihreeshu skrohderem, kurpneefem, jeppurneefem, felineefem u. t. j. pr. Sphaschi luhdsu eewehroht tabs ihsten labbas

pateefas Amerikaneefschu Sin-gera schujamas mafschines,

par to jennu no 70, 75, 95 un 110 rubleem, un irr tabs paschas schê til pee mannim etias dabbujamas. — Pamahjischana la winnas brufschujamas un eepallaschana par welti. Galwofschana par winnu labbumu un ilgu stiprumu. Labbala mafschinu-bohmwilla, -deegs, -shds, -addatas, -ella.

Pastelleschanas preefsh wiffadahm ischuggona prezzehn, lappu-krustieem, trellineem, lehdem, stabbu-rohshem, ta la wiffabu mafschinu islahpifschanahm teel pretti nemtas un ihfâ laita riltigi isdarritas no

Julius C. Gabler,
Spohra nammâ, pretti linnu-swarreem.

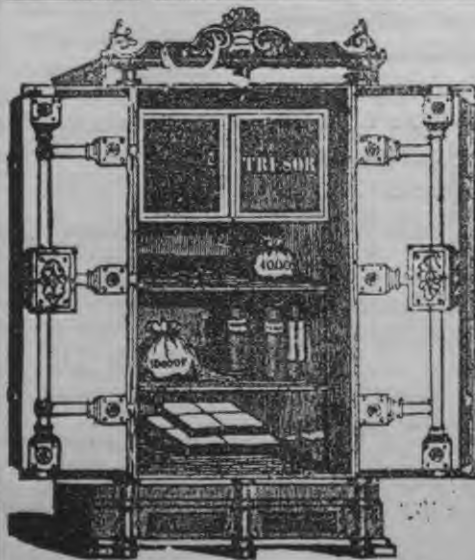
Us Katrihdambja Nr. 22 irr labba flauzama gohms pahrdohdama. Redseht to warr no pulst. 12-8 wallarâ.

Tam Luhdes pilsmuifchas Leelkahje faimneekam Jahn Breede irr tai nalti no 14. us 15. Juli no gannidahm 6 gaddi wegs melns firgs, des nosih-mefchanahm la til ar diweem us labbu pufsi no fedulkas norihweteem balteem plekfehmu, no labba auguma, farru un galwas matti no ihfa auguma, 80 rubl. wehrt, — nosagts. Lohp luhgts, par scho firgu klachtas sinnas Wallas bruggu-teefâ doht.

25 rublu pateizibas algas

tam, las man jed pee manna brahla Subdaschds (pr. Segewold) usrahbihs, tur mans 21. Mai f. g. pee Allofas basnizas nosagtais firgs, wahgi un firga leetas atrohdamas irr.

Pawahr mahjas gruntineels Jahnis Kalnia.
Adresse: Schloß Pürckeln pr. Wolmar.



Maudas-fapji

teel is krahjuma pahrdohiti un pehz pastelleschanas peefshiti no

Tiemer un beedr.,

Rihgâ, leelâ Smilfchu-eelâ Nr. 27.

Swehtbeenas wallarâ irr lahda suhrmanna wahgds aismiristi pellesi paleto-swahrti ar mellu ohberi. Atpallak-nesses dabbuhs labbu pateizibas- algu leelâ Suhrmannu-eelâ Nr. 29.

No jensures atwehlehts. Rihgâ, 28. Juli 1872.

Drillehts un dabbujams pee bilfchu- un grahmatu-drifketaja Ernst Plates, Rihgâ, pee Pehtera-basn.

Kalnakrohdsinecks.

Suhle behdajahs sawa drauga deht un schahm behdahm peebeedrojahs behdas tehwa deht. Ja winsch fainneeku fa-eeschana sawahm dufmahm kautohs un kahdu traffibu padarritu! Pee fa-eeschanas arri Franzescham waijadseja klahd buht. Wai tad tas newaretu notift, fa tehws un Franzis sadurtohs?

Suhle ar gaidischanu gaidija us tehwu. Bet jau nakts klahd bija un tomehr no krohdsinecka nebij ne sinnas.

Bet nu paschulait' wahgi peebrauza pee durwim. Jau Suhle preezajahs, bet tas atbrauzejs nebij wis Suhles tehws, bet tas kuptschis, kam semneeks bij par beedri. Semneeks gan gribbeja tablat' braukt, bet kuptschis teiza, ka krogga par nakti palitschoht.

Schis wihrs Suhlei gan jau no fenn laiteem bij reebigs, bet schoreis ta taf gauschi preezajahs par winna nahlschanu, zerredama, kahdu sinnu par tehwu no winna dabbuht.

„Wai kalnakrohdsineeku esmu redsejis?“ ta winsch atbildeja us Suhles jautaschanu. — „Ka tad ne? Us to wehl labbu laiku warreseet gaidiht. Bet tad deht Sums nau jabehdajahs. Suhfu tehws fehseh pee galda swaigsneskrogga un ar wihnu sawas dufmas dsiffina . . .“

Kuptschis gan plasehal' gribbeja stabstiht, bet Suhle ar winnu labprahd dsikkal' negribbeja eelastees un pafehdahs attahlu no abbeem wihreem, kas drufku bij eedsehrufchees.

Par to kuptschis palikka launigs un semneekam ar kluffu balfi fazzija: „Alf tarwu negantu lepnibu! Preilene no mums neko negribb sinnahd. Agral' to winnas pasemmibas deht esmu teizis, bet kamehr tas inscheneers te bijis, meita tahda patti lepna palikkusi, ka winnas tehws. Errosim un sohbofim winnu, par to runnadami, kas fainneeku fa-eeschana notizzis.“ Un nu winsch ar distu balfi teiza:

„Stahsti, ta tas ihsti bij ar fainneeku fa-eeschanu?“

Nu semneeks nehmahs stabstiht, ka weens teefasungs no Minkenes, Bawarijas galwas pilssehtas, atbrauzis un semneekus ka „fungus“ usrunnajas. Schis fungs semneekem effoht isskaidrojis, zil leels labbums winneem no eisenbahna nahtoht. To semneeki effoht apkehrufchi un fazzijufchi, ka winni labprahd krohnam to waijadsigo semmi dohschoht un ka winni to jau fenn buhtu darriufchi, kad tahdi zilweki nebuhtu bijufchi, kas tohs usstubbinaufchi, krohnam schinni leeta pretti turretees.

„Ja, gan,“ — ta kuptschis starpa metta — „tahdu usstubbinataju mums netruffst, ihpaschi weens, kas nau tahlu mellejams.“

Pee scheem wahrdeem Suhle farahwahs.

Semneeks tablat' stabstija, ka teefasungs katru semneeku fewischi praffijis, wai semmi dohdohd preeksch eisenbahna. Wiffi bes weena effoht ar: „Ja! atbildejufchi.“

„Ka?“ ta kuptschis pasmejhahs, — „Weens prett wisseem? Wai tas gan warr buht? Kurram tad tahda durna galwa? Scho dummi es taf labprahd gribbetu dabbuht pasiht.“

Semneeks kawejahs ar atbildechanu. Bet peepeschi Suhle stahweja kuptscha preekscha un ar stipru balfi fazzija: „Tehws nau mahja. Tas tewim to wahrdu warr buht fazzitu, ja tu til drohschfirdigs buhtu un winnu praffitu. Bet ja nu winsch nau mahja, tad winna weeta tewim fallu, ka to sohbofchanu un smecklu dsibfchanu negribbu zeest. Runna par mannu tehwu zil gribbi, bet ne winna pascha mahja un preeksch winna meitas. Ta irr bestauniba. Wai saprohti?“

„Kas tad tas irr . . .“ ta kuptschis stohmijahs.

„Tas irr tas, ka tewim pawehlu, sawu mutti turreht. Tahdu weefu mums newaijaga. Kam tas nepatift, ko winnam fallu, tas sawas leetas lai fapalka un lai zittur nakts kohrteli melle!“

Kuptschis papreeksch bija ta ka no laiwas issweests. Weidsoht winsch fanehmahs un brehza: „Wai ta? Tad jau til tahdu effat tikufchi, ka sawus weefus isdsennat ahra? Klau, klau, drihs tas laiks klahd buhs, ka Suhf preezatohs, kad weefi nahktu, bet tad neweens pats weefis wairs nenahks. Jau tas laiks irr nahkdams!“

Ta fazzijis winsch rubli metta us galdu. Bet Suhle teiza: „Mums no tewis nefas nau waijadsigs. To walkarinu tewim schinkojam, to rubli likfchu nabbagu lahde.“

„Tas pareisi,“ — ta kuptschis sohboja — „no turreenes to atkal warreseet isnaemt ahra — warr buht ka Sums tas drihs buhs jadarra!“

To fazzijis kuptschis aifgahja ar sawu beedri un aifbrauza.

Suhle dufmodamees winnam pakkafsteidsahs, laikam wehl kahdu starbu wahrdu gribbedama tam teift, bet kad winna pee durwim tilka, tad abbi wihri jau aifbrauza.

Bet meitina durwis taf par welti nebij atwehrufi, jo pa treppehm uskahpa wihrs un winnas preekscha stahjahs.

Tas bija Franzis, tas inscheneers.

„Ne-ibihstatees, es tas esmu,“ — ta winsch fazzija, Suhles rohku panembams, — „neemmat par launu, ka pee Sums nahku . . .“

Suhle gan stipri bij isbihjusees, bet tomehr Franzescham sawu rohku neatrahwa. „Suhf tas effat, Franzi? Suhf pee mannim nahlat? Un til wehlu? Wai sapnoju?“

„Ne, Suhf nesapnojat wis. Bil tohti preezajohs, ka Suhf tuhlt esmu fatizzis. Mannim Sums til dauds jafalka, es til gauschi esmu ilgojees, Suhf atkal redseht!“

Kad Suhle Franzi istaba bij eeweddufi, tad winsch fazzija: „Deht diwahm leetahm schodeen wehl til“

wehlu pee Sums esmu nahzis. Subs laitam jau sinnat, ka wiffi kawelki isflihdinati, kas eisenbahna buhweschana pretti stahweja un ka ta buhweschana ihfâ laika fahkfees. Es sinnu esmu dabbujis, ka mans tehws gauſchi wahifch irr. Nihht aishraufschu un warr buht ilgs laiks pa-ees, kamehr atpakkat warreschu nahkt. Wai tad man' buhtu ja-aiseet bes ka es Sums ar Deewu! buhtu fazzijis? Un tad arri Subſu tehwa deht tē esmu. Tas mannim gauſchi buhtu pretti, ja Subs to stary man' un stary wiinna notiffuschu no zitteem dsirdetu un ne no mannim . . ."

"Un kas tad irr notizzis?" tã Suble nopuhtahs. "Tad mannas bailes taf nau weltas bijuschas!"

"Subſu tehws mannim pahmetta, ka es wiffu to eisenbahna putru effoht wahrijis un ka es pee ta effoht wainigs, ka kalnakrohgs drihs stahweſchoht tulſchã. Wiaſch manni ſkaidri falkoht darrija par blehdi, uf ko tad arri es wiinam druſtu ſkarbals esmu atbildejis, ka gan wiinna muſchika-lepniba tikſchoht ſalaufsta un ka wiinam ſemme buhſchoht ja-dohd, wai grihbhoht wai negrihbhoht. Subs manni paſiſtat, mihta Suble, Subs ſinnat, ka Subſu tehws mannim pahri darra un ka tas mannim nelad nau prahtã nahzis, wiinu kaitinaht."

"Un kã tad es to kaitinatu, ka behrnu es mihtoju? Ja, Suble, es Sums to ilgal' newarru flehpt, ka Subs mihtoju. Sau biju zerrejis, ka mannim par ſeeru paliffet. Sau garrã paredſeju to mahju, kur tohpã dſihwoſim . . ."

Tē Suble ſahka raudaht.

"Subs raudajat? Subs mannim ne-atbildat? Runnajat! Atbildat mannim weenu leetu ween: Ja Subſu tehws mannim nebuhtu pretti, wai es tad drihſtetu zerreht, ka Subs mannim paliktu par laulatu draugu?"

"Es jau zits nefas ne-esmu kã ſemneeka meita. Tas maſums, ko kloſterì esmu mahzijufees, jau arri daubſ newell. Wai tad es Sums gelbeſchu par ſeeru?"

"Un tu taf buhſi mannim par ſeeru!" tã Franzis gamileja, — "Es zittu par ſeeru negribbu, kã tewi! Es wiffus kawelkus nowelſchu! Es nemettifchu meeru, kamehr mannim peederreſi!"

To fazzidams, Franzis Subli gribbeja pee ſawahm kruhtim wilkt, kad peepeſchi ſtipra rohka wiinu kehra un atpakkat rahwa.

Tas bija kalnakrohdsineeks. Nemannoht wiaſch bij atnahzis un nu ar ſpihdedamahm azzim uf teem jauneem laudim ſtattijahs. "Kã?" tã wiaſch brehza, — "Wai tã gohdawihrs darra. Wai gohdawihrs fleppeni aif tehwa mugguras nakti mahjã eeleen un meitu kahrina? Tahdu pee mums par blehdi ſauz un tahdam es „lepns muſchiks“ taggad zektu rahdiſchu!"

Ar miſſu ſpehku kalnakrohdsineeks Franzis kehra pee kalla un to gribbeja iſgrubſt laukã. Franzis turrejahs pretti.

Mu Suble mettahs stary tehwa un stary Franzis un brehza:

"No gribbat teht? Tas kungs nau wis fleppeni mahjã eelihdis, bet wiffem redsoht zaur durwim eenahzis, mannim ar Deewu! fazzihht. Wai dohmajat, ka tadeht no Sums bihstohs? Ne, mannim irr labba ſirdſapsinnafchana. Gita nohſt no durwim, ka tas kungs ar meeru warr iſeet laukã."

"Bet tu, Franzis, ſanemmes un parahdi, kas tu par wihru effi, nepazett ſawu rohku prett mannu tehwa."

"Es tewim pirit ſkaidri ne-esmu atbildejuſi. Bet nu, kad tehws klahht, tewim ſalku, ka tewi mihtoju. Un lai gan ſkaidri ſinnu, ka tas mannim nelad netiks, tad tomehr tewim ſalku, ka ta buhtu manna leelaka laime, ja es paliktu tewim par ſeeru."

To fazzijufi Suble Franzis nehma pee rohkas un to iſwedda ahrã zaur durwim. —

Mu kalnakrohgã bij behdiga dſihwe. Ne tehws, ne meita Franzis ar wahrdeem jeb kad wairs peeminneja. Kalnakrohdsineeka duſmas wairojahs ik reis, kad kahdu ſinnu dabbuja, ka ar eisenbahna buhweschana uf preelſchu eijoht.

Kad krohdsineekam teefas ſpreedumu ſinnamu darrija, ka wiinam prett noliktu maſu tas ſemmes gabbals ja-atdohdohht, kur wiinna wiſ ſkaiſtatu ohjola kohki ſtahweja, tad wiaſch gan ne lahdeja, ne plohſijahs, bet weffelas ſtundas nekufteedams un uf to paſchu weetu ſtattidams ar fluſſu balſi runnaja. Bet no wiinna runnafchanas zittu neko newarreja ſapraſt, kã tohs wahrduſ „manni kohki“ un „manna taiſniba.“ Ir tad, kad wiinam to naudu ſuhtija no teefas puffes un kad tohs ohſolus nozirta, — ir tad kalnakrohdsineeks palikka meerigs no ahreenes, bet eelſchpuffe, ſirdi, naidibas un atreebſchanas-uguns jo breeſmigi degga.

Suble ſawu tehwa apkohpa, kã klahjahs. Bet nabbaga meitina deenu no deenas palikka bahlaka.

Seema pagahja. Pawaffaras pumpuri iſplauka. Bet Subles waigu ſahrtums ne-atjaunojahs. Up to laiku, kad beſdeligas atpakkat nahza, ta deena bij klahht, kurrã pirmoreis ar jauno eisenbahni tikka braukts. Gan ſwannija ar baſnizas pulſteneem, gan ſchahwa ar leeleem gabbaleem, wiſſa paſaule prezojahs. Kalnakrohgã ween noſtumſchana un weentuliba bija par waldineezechm. Eifenbahnis krohgam garram jau negahja. Un kad arri krohgs pee paſchu eisenbahna buhtu bijis — wai tadeht tee twaiku wahgi pee krohga buhtu pecturrejuſchi? Un wai reiſneeki tur buhtu ehduſchi un gullejuſchi un ſawus ſirgus tur barrojuſchi?

Kalnakrohdsineeks wiffu to deenu aif leelahm duſmahm nebij ne ehdis ne dſehris, ne ar paſchu ſawu meitu runnajas. Sawã kambari eelſchdſees wiaſch mohzijahs ar atreebſchanas dohmahm.

Prett waffaru, kad jau nakts tuvojahs, winsch ahtreem sohsteem aishgahja us to semmes gabbalu, kas winnam zittkahrt bij peederrejis un kur tee skaisste obholi bij stahwejuschi. Taggad winni bij nozirsti. Winsch tohs aptaustija un murdeja: „Manni skaissti obholi! es taf ne-esmu spehjis juhs isglahbt!“

Winsch stahweja kalnina. Leija bija tahs dselsu fleedes. Paschulail swilpoja, par sihmi, ka twaiku wahgi tuvojotees.

Krohdsineeks usklaustijahs. „Tur nahk tas puhkis ar farkanahm azzim un ar ugguns rihkli, kas manni pohstijis!“

Winsch uslehza us nozirstu kohku, lai labbat' warretu skattitees. Kohks kusteja. Elles dohmas nelaimigam prahta schahwahs.

„Kuhz ween un wemj ugguni, tu ellespuhki!“ ta winsch brehza la traks, — „Es no tewim nebihstohs un tewim spihsteju, kaut tu arri pats dsihwais wels buhtu!“

Un winsch ar wissu spehku speedahs prett kohku, — kohks sahka weltees, papreeksch lehnitnam, tad arween ahtraf' un ahtraf', kamehr ar johni uskrita us dselses fleepdehm . . .

Tanni pascha brihdi arri twaika wahgi atskrehja. Kalnakrohdsineeks to wairs neredseja, winsch mescha bij eebedhsis.

Peepeschi no leijas atskanneja breefmiga krahfschana — twaiku wahgi pee ohsola kohka bij peeduhruschees un kauhdami stahwu zehlahs, itt la eewainohs puhkis. Breefmiga waimanashana atskanneja. Tad atkal kluffums walidija. —

3. Eisenbahna farga mahjina.

Suhle ilgu laiku gaidija, lai tehws pahrnahkoh. Kad to nemas newarreja sagaidiht, tad tam pretti tezeja. Tas bija gan driht ap to paschu laiku, kad kalnakrohdsineeks to kohku wehla us dselses-fleepdehm. Ta tad arri winna dsirdeja to breefmigo kaukschannu un krahfschannu no eisenbahna puffes un tuhliit apkehra, la pee twaika wahgeem laikam leela nelaimibuhis notikufi.

Weitenite fabihjusees steidsahs us mahju. Kad atkal kahdu stundu bij gaidijusi, tad beidsiht zilweku dsirdeja nahkoh. Tomehr tas nebij wis kalnakrohdsineeks, bet weens no teem kalpeem, kas arri lusteschannahs pehz ar eisenbahni bij brauzis.

Puischam galwa ar slahpju lakkatu bij apseeta un affins lahses notezeja winnam pa waigu.

„Lai wels ranj eisenbahni!“ ta winsch atbildeja us Suhles jautaschannu, kas winnam effiht notizzis, — „no kurreenes tad lai nahku, ja nau no safohdita eisenbahna? Gefahlumâ gan gahja labbi. Bet kad tur tiklahm, kur Suhfu tehwan agral' bija tas ohsola meschs, tad peepeschi weens kohks dselsu-fleepdehm uswehlahs wirfû. Twaika wahgi stahwu fleepjahs, apgahsahs un weeni ohstreem usgahsahs wirfû. Brauzeji irr brehkuschi un waimanajuschi la tralki.

Dascham kahjas sadraggatas, dascham rohkas. Man wehl japateiz Deewam, ka mannim til ween galwa drusku sadausita.“

Suhle neko nefazzija. Lai bija ta, itt la tai nasis firdi tiktu eegruhsts. Ka tehws tas wainigais, to winna tuhliit atskahrta.

Winna ilgal' istaba newarreja ijzeest un atkal no jauna tehwa gribbeja usmekleht. Bet jau us treppehm tehws tai pretti nahza. „Tehws, kur effat bijuschi? Ko effat darrijuschi?“

Kalnakrohdsineeks isfkattijahs bahls, la kehms. Winsch bija bes zeppures. Uzzis spihdeja la ugguns. „Wai man tewim jadohd atbildeschana? Kas tewim fait, kur esmu bijis?“

„Runnajat, tehws!“ — ta Suhle brehza, — „bet ne! nerunnajat wis. No Suhfu azzim jau warru redseht, no kurreenes effat nahkdami. Suh to kohku us dselsu-fleepdehm effat nowehluschi!“

Kalnakrohdsineeks pasmejhahs. „Wai trakka effi? Kas mannim jadarra ar eisenbahni?“

„Neleedsatees, tehws,“ — ta Suhle raudadama atteiza, — „tas Sums neko nelihds. Tas Sums us peeri rakstihis, itt la Rainam. Mans Kungs un Deews! Til dsikki effat krittuschi, la par fleepkawu palikkuschi! Tehws, mihtais tehws, kam Suh tit daubs nefaseedstigus zilwekus nelaimigus darrijuschi, kas Sums taf itt nekahdu kaunu nau darrijuschi? Un wis tas nu apgruhntina Suhfu firdi!“

(Us preekschu wehl.)

Ar warru apprezeta.

Serde: Nefs, la famihit, suhd un isfahkht Baggats kauschu krahjumis Ugguns grehla, uhdens pluddos; Kad pee grehlu gabbal kuhdahs, Pats ar jauu mantu suhdahs.
M. G. Kemling.

Seeweete, ko newarr speest, lai runna.

Garri melli matti atpihti un us mugguras atkemmeti, baltas drehbes wihle no weena plezza lihds puffei noschlukkuse, abbas rohkas us semmi nolaitas un falittas — ta stahw kahda jauna dahma pee pilskohga.

Winna smukka, bet stahw la stabs, un ne dwa-schahs welkoh newarr redseht, leekahs, ka bes dsihwibas buhtu.

Ko winna zaur lohgu reds, tas juhra! wisni sitahs pee kahdas Schottu semmes klints, bet kas warr sinnaht, kur un kahda weeta? Schi weeta nau tahda, kur kugges peelaisch; jo zil tahlu azzis sneeds, juhra ar klints almeneem la apsehita, kur laijas faule sildijahs. Schi pils stahweja gauschi meeriga un kluffa weeta un nebij buhweta preeksch tam, lai weesi tur daubskahrt sanahk, bet lai kluffiba pahris warretu islustetees.

Wezzi mellee elkschni semmes-puffe auga, ka no pils ne ka neredseja, til juhrah-puffe balti muhri faule spihdeja.

*Maurus Foxaja
Azipretazi.*

Bet juhrâ naw it ne kas redsams.

Tomehr ta dahma ar isdſiffuſchahm azzim juhru ilgi uſlubloja.

Dahmai ais mugguras ſahlê diwi deenestneeki ſmihldami un weens ohtram ar elkoneem ſahnôs gruhsdami tſchuhſt, leekahs weens ohtru uſflubbi-noht, lai kluffo dahmu uſrunna. No ſcheem deenestneekem weens wihrifſchis, ohtris ſeewiſchis. Pirmais ſataiſa ſudraba tehi'maſchini uſ galda, ohtra darbojahs pee puzzes-galda.

"Miladi,"*) fullainis lohti paſemmigi ſalka, "uhdens tehi'maſchine wahrabs."

Dahma nellauſijahs, ko ſchis teiza.

"Miladi," iſtabas meita praſſa, "wai negribbeet, lai mattus ſapinnu?"

Dahma ſchai arri ne ko ne-atbild.

Abbi deenestneeki ſahl atkal tſchuhſtſteht, meita prohwe wehl ſaukt: "Miladi!"

Bet ſmeekli winnai nekahwa taſlak runnaht. Abbi ſpeeſch rohkſas uſ muttes, lai dahma ſmeeklu nedſir-detu, un tad mett weens ohtram ar galwu, gribbedami noſihmeht, kadeht teem jaſmehjotees.

Dahma arri tad atpalkat neſkattijahs, nepraffija, kapeh3 ſmehjotees.

Nu eenahl treſchais ſahlê; tas irr tas "kungs," kam ſchi pille peederr. Augums tam ſmalts, gihmis gluddens un glehws, tâ kâ behnam. Wiſch iſlikahs kâ ſehns, kas ahtri wihra iſfkattu peedſihwojis deggunu augſtu neſs.

Schis luhtojahs uſ deenestneekem! tee kluffu zeeſdami ar rohkahm rahda, ziſ taſlu winneem ar dahmu laimejees. Pilles kungs mett ar azzim, lai tee ais-eet.

Beh3 tam dahma un pilles kungs weeni paſchi ſahlê palikka. Kungs dahmai kluffi tuwojees, no-butſcho rohtu un ſalka:

"Labriht!"

Mehma dahma nedſird, nejuht, ne-atbild.

Kungs kerrahs dahmai ap kaflu un puſs kailo kameeſi butſchodams jo mihligi teiz:

"Labriht!"

Kluffa dahma nenofarſt un neſmaida, ne-atbild.

Kungs noſehſtahs lehn'krehflâ tâ, kâ dahmas gihmi warr labbi redſeht un tur ſchuhpodamees kaſla laſkatu it ſmuſki ſaſeen, tad ſlarbi uſſauz:

Labriht, miſs!"

Scho wahrdu dſirdebama mehma dahma nobihjuſees un lohti brihnedamees waigu uſ pils kunga pagreeſch Mutte nerunnaja, bet ar ſawu warrenu azzu-ſpehku ta luhtodamees praſſija: "Wai wiſch ahrprahtâ?"

"Ne-effu wis ahrprahtâ, miſs," kungs mugguru pret lehni atſpeeſdams teiza. Sazziju gluſchi prah-tigus wahrduſ. Juhs gan to negribbeet til weegli

ſapraſt, bet par to nebrihnohs. Seeweefſchi ſchinnê leetâ gauſchi wahrigi. Un wiſs pehdigi tomehr ween'alga, wai Juhs ſauz par "miſs" jeb "miladi."

Dahmai azzis atbilde bij laſſama: "Mannis ne-drihtſt apwainoht."

"Zeeniga miſs! Sau toreis, kad Juhs ar warru pee laulibas weddu, apnehmatees, ne kad ar manni nerunnah. Bet arri es apſohliju, ka Juhs pee-ſpeediſchu ar warru, lai ar manni runnajeet."

"Teefa gan, ka uſ rupju wiſſi Juhs apprezzeju. Ziſ daſchu buhtu tadeht Anglu ſemmê ſtrahpejuſchi, bet kaſ pee mannis kerrées! Bij brangs ſeewas-lau-pijums, ko Angli par "rapt" ſauz. Tomehr ta manna ſinna, par to daudſ neraiſejeetees. Zauras trihs naktis un deenas aiſflehgatâ karritê pa kruh-meem un grahweem braukt naw ſmeekla leeta. Beh3 tam tuhlin ſchaurâ tumſchâ baſnizâ, kur ne benku, ne ſwehtu biſſchu nedabbujahm redſeht, til tſche-tras ſwezzes ſahdſchâ warrejahm ſadabbuht, ko uſ altara eedebſinaht. Preeſtera baſnizas grahmatai bij til leels plekkis kâ lohga ruhte un luhtſchanas grahmatai truſka wirſraſta un wahka. Tomehr ſchi weeta mums behgdameem, kaſ mihlejamees, bij lohti derriga, un warrejahm beſ kaſdahm waiza-ſchanahm ſalaulatees. Wai naw teefa?"

(Uſ preeſſchu wehl.)

Kur tehwoſemme?

Tunnis. Waj dſi, Laimin! iſtahiſti man: kâ warr weenam zilwekam diwi tehwoſemmes buht?

Laiminſch. Labpraht! bet pirms ſalki, kur tu taſhdus putnus uſgahji, kaſ diwi ligſdâs perrinati.

Tunnis. Pee mums Baltijâ. Sinnu daſchu, kam nedſ tehws, nedſ tehwa tehws pahri rohbeſchahm hijis, kaſ pats ſchê dſimmiſ un audſis un tomehr Wahſſemmi eerauga par ſawu tehwoſemmi. Taſdam taſſchu diwi tehwoſemmes.

Laiminſch. Kaſ tad tur par brihnumeem, waj tad taſhdus behrnus ne-effi redſejis, kam wairat tehwu bijuſchi.

Tunnis. Nu jaw tu, Laimin, ſah3 melſt: taſhdi jaw irr negohdigi behrni. L.

Sowads liſchſis.

Brenzis (ar pirkſtu draudedams). Swinguli tu effi leels liſchſis.

Swingulis (brihnodamees). Waj es?!

Brenzis. Nu ja! kad tu nebuhtu liſchſis, ka-peh3 tu muſſu mahzitaju noſauzi par "zeenigu baſnizas-kungu."

Swingulis. Wiſch to pelnijis; jo kaſ mahzitajs buhdams tautu nemahza, bet lepnibâ uſpuh-tees, ſawai draudſei par kungu uſmeſtohs, waj taſhdus naw baſnizas kungs? L.

Atbildeſdams redaktehrs A. Leitan.

No Senſures atwehſts.

Rihgâ, 27. Juli 1872.

*) Par "miladi" ſauz Anglu ſemmê apprezzetu dahmu; neprezzetu ſauz par "miſs."